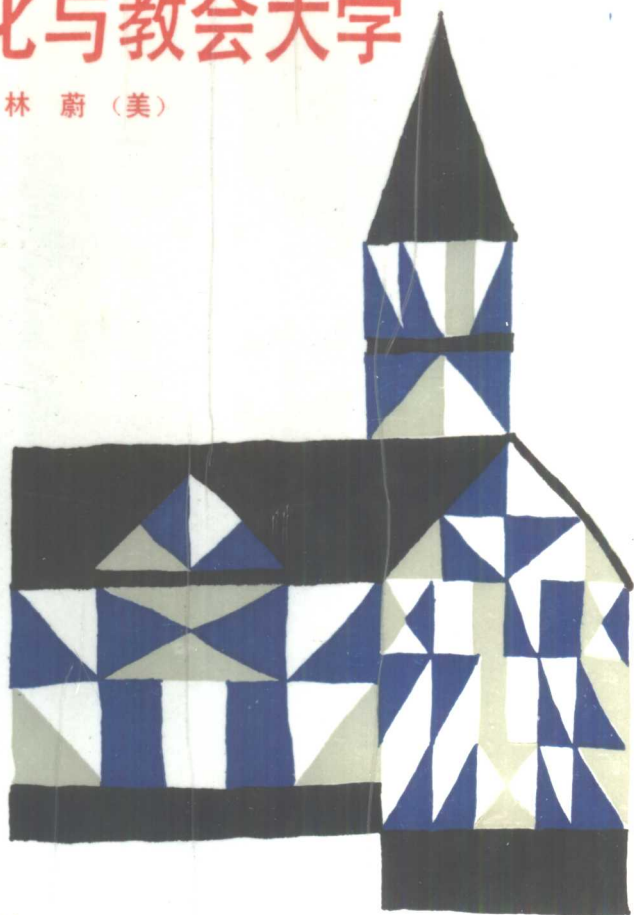


CHRISTIAN UNIVERSITIES

AND CHINESE—WESTERN CULTURES

中西文化与教会大学

● 主编 章开沅 林 蔚 (美)



● 湖北教育出版社

○ 湖北教育出版社

CHRISTIAN UNIVERSITIES AND CHINESE—WESTERN CULTURES

Selected works of the First International
Symposium on the History of Pre—1949
Christian Universities in china

Chief Editors: zhang kaiyuan (CHN)
Arthur Waldron (USA)

○ 主编 章开沅 林 蔚 (美)

中西文化与教会大学

——首届中国教会大学史学术研讨会论文集

中西文化与教会大学

章开沅 林 蔚〔美〕主编

湖北教育出版社出版、发行 新华书店湖北发行所经销

湖北省新华印刷厂印刷

*

850×1168毫米32开本 15.25印张 5 插页 370 000字

1991年5月第1版 1991年5月第1次印刷

印数：1—1 500

ISBN 7—5351—0634—X/K · 16

定价：（精装）10.20元

目 录

序言.....	章开沅 (1)
序言.....	[美] 林 蔚 (5)
论中西文化交流中的教会大学	
.....	胡景钟 王雷泉 邵一诞 (12)
从“布道者”到“教育家”	
——教会大学的角色变化及其意义	任利剑 (25)
关于教会大学研究的若干问题.....	曾钜生 (39)
全面评估中国教会大学的历史作用	
——兼论如何对待基督教文化.....	高时良 (44)
从反“孔教”运动到“非宗教大同盟”运动	
——“五四”前后知识分子反宗教道路剖析.....	赵 清 (61)
战争、民族主义与基督教高等教育：1924—1925	
.....	[美] 林 蔚 (84)
五卅运动与中国的基督徒和教会大学	
.....	[美] 杰西·格·卢茨 (102)
哈佛燕京学社.....	张寄谦 (138)
司徒雷登与燕京大学.....	陈时伟 (164)
东吴的源流与沿革	
——东吴大学办学纪实之一.....	张梦白 (189)
中国医学精英的成长历程	
——华西协和大学医科—牙科学院考察.....	[加] 文佳兰 (199)
二十年代末的齐鲁大学	
——一所联合大学的民族主义变迁	

..... [加] 彼特M·米切尔	(213)
关于震旦大学的初步考察 (摘要)	
..... [美] 吉恩·保罗·威斯特	(236)
1922—1931年信义会在湖南益阳创办大学的失败尝试 (摘要)	
..... [美] 范·西蒙斯	(239)
从广州私立岭南大学看基督教大学应以何种形式	
为国家教育事业服务..... [香港] 吴梓明	(241)
从金陵大学看中国的教会学校..... 王运来	(260)
协和医学院、洛氏基金会对中国医学进步的贡献	
..... 王 宁	(271)
华中大学西迁述论..... 余子侠	(301)
私立武昌华中大学迁滇概况..... 华中师大综合档案室	(312)
艰难的蜕变	
——解放前后的华中大学与韦卓民..... 马 敏	(319)
金陵大学:	
青年陶行知人生奠基所在..... 唐文权	(339)
近代知识分子与教会教育	
——一项以陶行知为观照基点的历史透视..... 周洪宇	(358)
基督教的中国化	
——刘湛恩与钟荣光的贡献 (摘要)	
..... [美] 洛伦·威廉·克拉伯屈	(403)
北京地区美国基督教教会中学研究 (1920—1941)	
..... 姬 红	(406)
中西文化交流与教会大学	
——首届中国教会大学史国际学术研讨会综述	
..... 周洪宇 马 敏	(447)
附录 出席会议代表及提交会议论文题目.....	(470)

CONTENTS

Preface.....	<i>Zhang Kaiyuan</i>	1
Preface.....	<i>Arthur Waldron</i>	5
Christian Universities in the Interflow between Chinese and Western Culture	<i>Hu Jingzhong</i> <i>Wang Leiquan</i> <i>Shao Yidan</i>	12
From "Preachers" to "Educators", (The Replacement of Roles and Meanings of China's Christian Universities.....	<i>Ren Lijian</i>	25
Some Issues on the Study of Christian Universities.....	<i>Zeng Jusheng</i>	39
A General Evaluation of the Historical Role of China's Christian Universities; On How to Eye the Culture of Christianity	<i>Gao Shiliang</i>	44
From Anti-Confucianism Movement to Non-Religious League Movement; An Analysis of Intellectual's Way of Anti-Religion around May Fourth Movement.....	<i>Zhao Qing</i>	61
War, Nationalism and Christian Higher Education (1924—1925)	<i>Arthur Waldron</i>	84
The Christian Colleges, Chinese Christians, and the May Thirtieth Movement.....	<i>Jessie G. Lutz</i>	102
Harvard-Yenching Institution.....	<i>Zhang Jiqian</i>	138

Yenching University and John Leighton Stuart	<i>Chen Shiwei</i>	164
The Origin and Development of Soochow University; A Description of the Founding of Soochow University.....	<i>Zhang Mengbai</i>	189
The Developing Course of China's Outstanding Figures in the Area of Medicine; An Investigation of the Dental and Medicine College of West China Union University	<i>Karen Miden</i>	199
Cheeloo in the Late 1920s; Varieties of Nationalism in a Union University	<i>Peter M. Mitchell</i>	213
Preliminary Research on Auroro University in the French Jesuits' Archives	<i>Jean Paul Wiest</i>	236
A Failed; College The Abotive Attempt by the Lutheran Church of China to Establish a College at Yiyang, Hunan Between 1922—1931.....	<i>Van J. Symons</i>	239
The Private Lingnan University, Guangzhou; An Example of How a Church University Served the Country's Education	<i>Wu Ziming</i>	241
The University of Nanking; A Window of China's Christian Schools	<i>Wang Yunlai</i>	260
Peking Union Medical College and the Rock-		

feller Foundation's Contribution to the Progress of China's Medical Science	<i>Wang Ning</i>	271
On Huazhong University's Moving West	<i>Yu Zixia</i>	301
The Move to Yunnan of the Private Huazhong University, Wuchang.....	<i>Archives Office of Huazhong Normal University</i>	312
A Hard Transform; Francis Wei and Huazhong University in the Period of Founding of the PRC.....	<i>Ma Min</i>	319
The University of Nanking: The Foundation of a Manlife of Young Tao Hsin-chih	<i>Tang Wenquan</i>	339
Modern Intellectuals and Christian Education; An Analysis of History by Studying Tao Hsin-chih.....	<i>Zhou Hongyu</i>	358
The Indigenization of Christianity in China; The Contributions of Herman Chan En Liu and Chung Wing-Kwong.....	<i>Loren W. Crabtree</i>	403
A Study on American Christian High School in Beijing Area 1920—1941.....	<i>Ji Hong</i>	406
Summary of the International Symposium on the History of Pre—1949 Christian Universities in China.....	<i>Zhou Hong Yu Ma Min</i>	447
Appendix; Participants of the Symposium and the titles of their papers Submitted.....		470

序 言

章开沅

(华中师范大学)

1989年6月1日至6月3日,中国教会大学史国际学术研讨会在武汉华中师范大学召开并圆满结束,这是许多中外热心朋友们共同努力的结果,特别是美国普林斯顿大学刘子健教授的倡导推动与林蔚教授的奔走组织,以及鲁斯基金会的及时资助,对会议的如期举行作出了极为重要的贡献。

此次会议规模不大,但却具有相当深远的意义。过去,由于人们所已熟知的历史与现实的原因,教会大学史研究在中国大陆曾经长期成为被遗忘的角落。因此,这次会议乃是第一次以中国教会大学史为主题的国际研讨会,它标志着这个重要课题正在中国本土受到日益增长的注意,并且预示着这方面的研究将会产生积极的成果。

过去人们曾经将中国教会大学单纯看作是帝国主义文化侵略的工具,殊不知它也是近代中西文化交流的产物,它的发展变化是近代中西文化交流史的重要组成部分。大学是培养社会精英的高等教育机构,青年学生的世界观、人生观、价值观念、行为规范、学业基础乃至初步的工作能力,大多在这里滋育形成。因此,教会大学校园内连绵不绝的中西文化的碰撞与融会,便属于中西文化交流较高与较深的层次。我们深信,教会大学史研究的进展,必将对近代中西文化交流史的探讨产生促进的作用。

迄至1949年为止,中国教会大学虽然只有十几所,学生所占

比重也不过是全国大学生总数的10~15%，但问题不在于数量，而在于质量。在当时的历史条件上，特别是在20世纪20年代以后，教会大学在中国教育近代化过程中起着某种程度示范与导向的作用。因为，它在体制、机构、计划、课程、方法乃至规章制度诸多方面，更为直接地引进西方近代教育模式，从而在教育界和社会上产生颇为深刻的影响，既包括积极的影响又包括消极的影响。由此可见，教会大学史又是中国近代教育史不可缺少的重要篇章。

中国教会大学尽管一般规模不大，但大多办得有自己的特色，特别是在农学、医学、女子高等教育方面具有领先地位与较大贡献。20世纪20年代以后，随着民族化进程的加速，教会大学的宗教功能逐渐减弱，教育功能日益增长，而且不断加强与社会联系并为社会服务。它不仅通过自己培养出的专业人才，而且还通过在校师生的专业实践，直接在若干领域为中国的近代化作出重要贡献，如金陵大学的农业改良与农村调查，燕京大学的新闻学系与社会学系，华中大学文华图专的图书馆专业，东吴大学的比较法学，圣约翰的商科等等，在社会上都有出色的表现。

中国教会大学由于它的特殊地位，在一个较为封闭的大环境中形成若干个较为开放的小环境。与国立大学相比较，教会大学的中国师生与西方文化乃至西方社会有较多直接的接触，思想比较活泼并且享有较多的自由。同时，也由于更为经常直接感受某些外国势力政治、宗教、种族偏见的刺激，比较容易触发民族反抗情绪乃至滋生革命思想。所以，历次反帝爱国运动与民主革命运动，都有大批教会大学师生积极参加，有的教会大学甚至成为爱国民主运动的重要据点。从这个角度来看，教会大学史对于研究近代中国政治史、革命史也有一定意义。

近代中西文化交流史，是一个双向对流的运动过程。中国教会大学既是基督教文化与近代西方文明的载体，同时它又处在东

方传统文化环境与氛围之中，因而不可避免地要逐步走向本土化、世俗化。中国教会大学的发展，归根到底，还得取决于它对中国国情与社会需要的适应能力。许多长期在中国教会大学工作的西方教职员（包括一些传教士），也不可避免地要受到中国文化的熏染，在不同层次与不同程度上吸收中国文化，并且将其带回西方故土。所以，对于有些西方人来说，教会大学又是一个观察、了解中国文化与中国社会的不大不小的窗口。我想，探讨中西文化的双向流动，可能会成为教会大学史研究中很有趣的课题。

无需讳言，一些教会与教会大学曾与西方殖民主义及所谓“为基督教征服中国”的宗教狂热有过不同程度的联系。也正因为如此，教会大学曾引起众多中国人士的反感，自20世纪20年代非基督教运动以后，它长期被人们看作是帝国主义侵略中国的文化堡垒。但是，以现在的眼光来看，这种尖锐的批评虽然不无事实依据但却失之笼统与有所偏颇，因为它没有将教会大学作为主体的教育功能与日益疏离的宗教功能乃至政治功能区别开来，也没有将学校正常的教育工作与西方殖民主义的侵华政策区别开来。这种偏颇的评价，对于那些勤恳的毕生奉献教育事业的中外教职员，很难说是公正的评判。今天，我们已有可能并且应该排除民族情绪与历史成见中的某些偏颇因素，更为客观地、全面地、科学地从事中国教会大学史的研究，从各个侧面与不同层次探索其发展流变与社会效应。我认为，这是保证中国教会大学史研究健康发展的必要前提。

中国教会大学史具有极为丰富的资料宝藏。国家和一些省市的档案馆，许多由教会大学分合衍变而成的现今大学的档案馆（室），都保存着许多卷帙浩繁的文献资料，其中不乏一些弥足珍贵的全宗。1988年6月，我在美国新港(New Haven)小住三周，每天到耶鲁大学图书总馆和该校宗教学院图书馆特藏

室检阅有关中国教会大学史的档案文献，发现原属基督教亚洲高等教育联合董事会的全部档案，在这里不仅保存得非常完整，而且大多已编有完善的目录索引，非常便于查阅。除此以外，还有许多有关团体与个人的档案文献，也具有很高的参考价值。但是，这样丰富的宝藏并未受到足够的发掘与利用。中国教会大学史研究在国内起步较迟，起点也较低，从事这方面研究的人员数量既少又很分散。当务之急是加强各有关单位之间的合作与协调，包括总体规划、课题分工、信息与资料的交流等等。我希望这次研讨会的召开与这本书的出版，能够成为中国教会大学史领域中外学者紧密合作的良好开端。我相信，我们之间的通盘合作，必将使中国教会大学史研究具有广阔的前景。

序 言

林蔚 (Arthur Waldron)

(美国普林斯顿大学)

1989年6月1日至3日,首届“中国教会大学史国际学术研讨会”于武汉华中师范大学召开。收集在这本论文集里的正是提交给这次学术会议的论文。30余位中国学者出席了此次会议,他们分别来自中国的8所高等院校和中国社会科学院、中国第二历史档案馆。出席会议的国外学者包括8名美国学者、一名加拿大学者及一名来自香港的学者。这次会议系由华中师范大学和美国普林斯顿大学一项研究计划共同举办,该计划是由鲁斯基金会(the Henry Luce Foundation)资助的“在华中西合办大学研究”。

武汉学术会议标志中国自八十年代初勃兴的若干研究趋向又有了新的进展,这些研究趋向乃是中国与西方世界重新接触的合乎自然的结果。中国与西方的重新接触再次提出了一系列社会、文化和知识的相互影响问题。这类问题在1949年以前的历史中曾不断激起尖锐的思想冲突,特别是当试图在基督教高等教育中融合中西两种不同的传统时,这种思想冲突表现得尤为激烈。一些西方学者业已经历了这一饶有兴味的探索过程,而如今中国学者也正在开始进行这方面的探索。本论文集所收论文多少展示了中国教会大学史研究的现状与前景,同时也提出了一系列我们不得不面临的解释和评价问题。

中国的基督教教育始于十九世纪,第一所教会大学——岭南

大学于1893年在广州创设。教会教育在本世纪头十年中得到长足发展，由新教主办的教会大学和医学院达16所，罗马天主教创办了3所。就财产和社会影响而言，教会大学在三十年代已进入其黄金时期。《密勒氏评论报》(the china weekly Review) 1936年2月所刊载的一篇文章，对北京地区高等院校的财经状况及其影响作了一番调查，谓：“北京各高等院校在校学生总人数为13,500人”，“其中六所大部资金来源于美国，若以美元计，排列如次：北平协和医学院，3,000,000美元；清华大学，5,000,000美元（庚款）；燕京大学，3,000,000美元；辅仁大学，750,000美元；国学研究所，500,000美元；中国基金图书馆（庚款），750,000美元，总计18,000,000美元。”^①如果用现今的美元币值换算，至少将十倍于以上所征引的数字。

外国教育影响相对集中的地区，除北京外，还有上海南京等地，甚至在一些较为偏远的省份，如四川省也可发现其影响。尽管教会大学通常办学规模不大，但在传播现代科技知识，训练新的社会精英，乃至在中国政治生活中均起到了令人难以置信的作用。

在1949年以前的中国，与公立大学同步成长起来的教会大学构成了费正清所称的那种“外来影响的触角”^②。它们也是同一作者所称的“中国自由主义教育”的中心，其中西杂处的文化背景，又为中国传统与西方现代化相结合提供了得天独厚的场所^③。无数中西杰出人士为之而献身的基督教在华高等教育事

① 引自尼姆·威尔士(Nym Wales)，即海伦F·斯诺：《中国学生运动札记，1925—1936：哈佛研究所尼姆·威尔士文献指南》，1959年版，第48页。

② 费正清(John King Fairbank)：《伟大的中国革命：1800—1985》，纽约，Harper and Row 出版公司，1986年版，第192页。

③ 同上书，第182页。

业，可以说是迄今所有跨文化交流活动的最具雄心的尝试之一。

不过，它毕竟是一项在某些方面尚不如人意的环境中所从事的开拓性工作。尽管三十年代的中国已变得较为强大和更具组织性，外国人在本世纪初所享有的那种明显的特权正在逐步消失，但外国人所办的大学仍然享有某些特权。这既体现于它们的成功，同时也间或表现在它们的孤芳自赏，缺乏普及性。例如与其他大学相比较，燕京大学便因拥有充足的资金来源并由司徒雷登这样的著名人物担任校长，而显得与众不同。当其他学校财源告罄之时，燕大却可照常支付教职员工的薪水；燕大还拥有自己的图书馆并保证学生可以借阅那些在其他地方被列为禁书的书籍（如卡尔·马克思的著作）。中国政府当局很难在燕大校园中正常发挥职能，如同埃得加·斯诺于三十年代所描写的“这里有点儿象一个小型的租界，警察被拒之于门外”^①。多少游离于中国社会之外使教会大学享有一定程度的自由，但与此同时也使它们难逃加在外国人头上的坏名声，首当其冲的便是同所谓“帝国主义”联系在一起。二十年代，一场声势浩大的抗议教会大学合法独立性，反对在学校中宣讲基督教的运动曾席卷各大学校园^②。结果导致了教会大学的一系列变化，诸如向中国政府登记注册，使课程更为世俗化等。教会大学正是以这种新的面貌一直继续开办下去（甚至在第二次世界大战中也未曾停办），直至中华人民共和国成立后的最初几年，随同其他西方文化影响的孑遗，逐步消亡。

有些教会大学的校园成为国立大学的校址，如北京大学即迁入燕京旧址；也有一些教会大学的地产和建筑被移为他用（如上

① 《胡佛研究所尼姆·威尔士文献指南》，第55页。

② 杰西·卢茨（Jessie Lutz）：《中国政治与基督教差会：1920—1928年的非基督教运动》，印地安那，跨文化出版公司，1988年版。

海的圣约翰大学，福州的福建协和大学）。这些学校同中国基督教大学联合董事会、洛克菲勒基金会等外国主办机构的联系也被迫中断。所以尽管教会大学的财产仍继续在新中国的教育中发挥作用，但它们的外国和基督教特征却无影无踪了。^①这看来极为自然和正常，因为1949年以后出现的新中国似乎最终变得强盛和富有自信，以至象史景迁（Jonathan spence）所指出的，能够“确保有朝一日西方人作为顾问再度来华时，”将只能“按照中国的严格条件行事，不得暗中输入中国寻求对外开放时所不需要的价值观念”^②。

正是在上述历史氛围下，为数不多的中外学者开始从事于中国教会大学史的研究。斯科特于1954年出版了一本有关福建协和大学历史的书，这是由中国基督教高等教育联合董事会在五十年代主持编写出版的十本系列丛书中的第一本^③，这套丛书分别叙述了联合董事会主办的13所教会大学中的其中10所的历史。类似

① 见贝弗利·霍普尔（Beverly Hooper）：《站起来的中国：西方势力的消失，1948—1950》，悉尼，Allen and Unwin 出版公司，1986年版，第135—159页。

② 史景迁（Jonathan Spence）：《改造中国：1620—1960 在华西方顾问》，哈蒙史渥斯，Penguin出版公司，1969年版，第293页。

③ 其他著作包括：德本康夫人（Mrs lawrence Thurston）及露丝N·切斯特小姐（Miss Ruth N·chester）著：《金陵女子大学》（1955年版），克拉伦斯·伯顿·戴（Clarence Burton Day）著：《之江大学》（1955年版），玛丽·兰伯顿（Mary Lamberton）著：《上海圣约翰大学》（1955年版），郭查理（Charles Hoolge Corbett）著：《齐鲁大学》（1955年版），L·埃塞尔·华莱士（L·Ethel wallace）著：《华南女子大学》（1956年版），文乃史（W·B·Nance）著：《东吴大学》（1956年版），艾德敦（Dwight L. Edwards）著：《燕京大学》（1959年版），柯约翰（Johon L. Coe）著：《华中大学》（1963年版），刘易斯C·沃姆斯利（Lewis C. walmsley）著：《华西协合大学》（1974年版）。

的其他几本书包括郭查理1963年出版的有关岭南大学历史的著作；1964年由约翰·B·希普斯撰写的有关上海大学历史的著作，以及同年出版的茹宾·霍尔登有关雅礼（Yale—in—China）的历史著作①。

由于这批著作中采用了大量档案资料并利用了许多不久前自中国返回美国的人士的回忆（他们中的一些人曾在中国工作长达几十年以上），所以，具有很高的学术价值。它们为今后的进一步研究提供了基本的事实依据。但总的来说，这些著作一般局限于某一大学的历史演变过程，缺乏对中国教会大学的宏观、整体性研究，也没有直接涉及教会大学当时在中国社会中所发挥的巨大作用。

西方中国教会大学史研究中所存在的缺陷，由在第一代研究者基础上成长起来的第二代作者群开始进行弥补。其中最具综合性的著作，系杰西·卢茨的《中国教会大学史》。该书置基督教高等教育史于民族主义及世俗化等更大的社会历史潮流之中，使中国近现代史的一个特殊研究领域蕴涵了整体性意义②。1976年菲利浦·韦斯特出版了他有关燕京大学历史的重要著作，该书中所使用的研究方法，同稍后几年出版的玛丽·B·巴洛克的论述北京协和医学院历史的著作极为接近③。另一本综合性著作系威

① 郭查理：《岭南大学》，纽约，岭南大学董事会，1963年版；约翰B·希普斯（John B. Hipps）：《上海大学史》，上海大学设立者董事会，1964年版；茹宾·霍尔登（Reuben Holden）：《雅礼：中国大陆，1901—1951》，纽黑文，1964年版。

② 杰西·卢茨：《中国教会大学史》，Ithaca，康乃尔大学出版社，1971年版。

③ 菲利浦·韦斯特（Philip West）：《燕京大学与中美关系，1916—1952》，剑桥，哈佛大学出版社，1976年版；玛丽·布朗·巴洛克（Mary Brown Bullock）：《美国的移植：洛克菲勒基金会与北京协和医学院》，伯克利，加利福尼亚大学出版社，1980年版。